

GEMEINDE KIENS

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI CHIENES

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Gegenstand:

Oggetto:

CUP: D91B21005460004 - Finanzierung durch die Europäische Union - Next Generation EU - PNRR M4C1 - 1.1 Genehmigung und Validierung des Ausführungsprojektes für den Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Kindergartens mit Errichtung einer Kindertagesstätte Kiens in verwaltungstechnischer Hinsicht.

CUP: D91B21005460004 - Finanziamento dall'Unione Europea - Next Generation EU - PNRR M4C1 - 1.1 Approvazione e validazione del progetto esecutivo per la demolizione e ricostruzione della scuola materna esistente con costruzione di una microstruttura Chienes in via tecnico amministrativa.



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

25.01.2023

07:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

ANDREAS FALKENSTEINER
MARKUS MITTERHOFER
MATTHIAS FALKENSTEINER
ANNA ANITA KAMMERER
RENÈ PLONER

- Bürgermeister - Sindaco
- Vize-Bürgermeister - Vicesindaco
- Gemeindereferent - Assessore
- Gemeindereferent - Assessore
- Gemeindereferent - Assessore

A.E. - A.G.	A.U. - A.I.

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär,
Frau

Assiste il Segretario Comunale, Signora

Dr. Elfriede Steger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
il Signor

Andreas Falkensteiner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den

nella sua qualità di Sindaco ne assume la pre-

Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der
Gemeindeausschuss behandelt obigen Ge-
genstand.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt

sidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta
comunale passa alla trattazione dell'oggetto
suindicato.

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato

CUP: D91B21005460004 - Finanzierung durch die Europäische Union - Next Generation EU - PNRR M4C1 - 1.1 Genehmigung und Validierung des Ausführungsprojektes für den Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Kindergartens mit Errichtung einer Kindertagesstätte Kiens in verwaltungstechnischer Hinsicht.

CUP: D91B21005460004 - Finanziamento dall'Unione Europea - Next Generation EU - PNRR M4C1 - 1.1 Approvazione e validazione del progetto esecutivo per la demolizione e ricostruzione della scuola materna esistente con costruzione di una microstruttura Chienes in via tecnico amministrativa.

Es wird vorausgeschickt, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 89 vom 09.02.2021 die Bietergemeinschaft Baldi (Baldi Roland, Baubüro Ingenieurgemeinschaft, Pfeifer Partners GmbH, Energytech Ingenieure G.m.b.H., Alpin Geologie, Dr. Arch. Raimund Thaler) aus Bozen mit der Planung, der Bauleitung und der Sicherheitskoordinierung in der Planungs- und Ausführungsphase für den Abbruch und Neubau des Kindergartens sowie Errichtung einer Kindertagesstätte in Kiens zum Gesamtbetrag von Euro € 200.427,10.- + 22% MwSt. + 4% Fürsorgebeitrag = € 254.301,90.-, beauftragt worden ist;

dass mit Ratsbeschluss Nr. 35 vom 23.11.2021 das Vorprojekt für den Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Kindergartens in Kiens mit Errichtung einer Kindertagesstätte mit einem Gesamtkostenvoranschlag von 3.115.666,06 € für Bauarbeiten (3.479.353,96 € zur Verfügung der Verwaltung inkl. MwSt. - Bau) in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt wurde;

darauf hingewiesen, dass aufgrund von Anpassungen gemäß Vorgaben des technischen Landesbeirates sowie durch Materialpreissteigerungen sich die Gesamtsumme des Projektes erheblich erhöht hat;

dass mit Ausschussbeschluss Nr. 264 vom 29.06.2022 das Ausführungsprojekt für den Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Kindergartens mit Errichtung einer Kindertagesstätte in Kiens mit einem Gesamtkostenvoranschlag von 4.679.632,16 € für Bauarbeiten (5.193.448,91 € zur Verfügung der Verwaltung inkl. MwSt. - Bau) in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt und validiert wurde;

nach Einsichtnahme in den Bericht über die technische Prüfung der Projektunterlagen vom 10.01.2023 und das positive Ergebnis;

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 89 del 09.02.2021 è stato incaricato il raggruppamento temporaneo Baldi (Baldi Roland, Baubüro Associazione Ingegneri, Pfeifer Partners Srl, Energytech Ingegneri S.r.l., Alpin Geologie, dott. arch. Raimund Thaler) di Bolzano con la progettazione, la direzione dei lavori e il coordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione per la demolizione e nuova costruzione della scuola materna nonché costruzione di un asilo nido a Chienes per l'importo complessivo di Euro 200.427,10.-+ 22% IVA + 4% CNPAIA = Euro 254.301,90.-;

che con delibera del Consiglio comunale n. 35 del 23.11.2021 è stato approvato il progetto preliminare per la demolizione e ricostruzione della scuola materna esistente a Chienes con realizzazione di un asilo nido con un preventivo complessivo di 3.115.666,06 € per la costruzione (3.479.353,96 € a disposizione dell'amministrazione IVA inclusa - Costruzione);

rilevato, che a causa di condizioni poste dal Comitato tecnico provinciale nonché per gli enormi aumenti di prezzo dei materiali, si è elevato notevolmente l'importo totale del progetto;

che con delibera della Giunta comunale n. 264 del 29.06.2022 è stato approvato e validato, in via tecnico amministrativa, il progetto esecutivo per la demolizione e ricostruzione della scuola materna esistente con costruzione di una microstruttura a Chienes con un preventivo complessivo di 4.679.632,16 € per la costruzione (5.193.448,91 € a disposizione dell'amministrazione IVA inclusa - Costruzione);

visto la relazione sulla verifica tecnica della documentazione del 10.01.2023 e il risultato positivo;

festgestellt, dass aufgrund des neuen Richtpreisverzeichnisses 2022-bis eine Preisanpassung der gegenständlichen Projektkosten durchgeführt worden ist;

festgestellt, dass inzwischen das Ausführungsprojekt mit überarbeiteter Kostenschätzung für den Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Kindergartens mit Errichtung einer Kindertagesstätte in Kiens mit einem Gesamtkostenvoranschlag von 5.311.503,35 € für Bauarbeiten (5.885.498,31 € zur Verfügung der Verwaltung inkl. MwSt. - Bau) vorgelegt worden ist;

aufgrund der Vollständigkeit der Unterlagen und der Angemessenheit der Preise kann das gegenständliche Projekt gemäß Art. 55 der Durchführungsverordnung zum „Kodex der Verträge“ (D.P.R. vom 5. Oktober 2010, Nr. 207) validiert werden;

nach Überprüfung des Projektes wird festgestellt dass dieses den Vorstellungen der Gemeindeverwaltung entspricht, weshalb vorgeschlagen wird, dasselbe zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 25.01.2023

Jürgen Obexer

Hash:

8Ek7rcQGsLwEvkHiU/
JE85qldwhboVaDo7nPDAMwrfE=

Buchhalterisches Gutachten:

Nicht erforderlich vom 25.01.2023

Elfriede Steger

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument und in den Haushaltsvoranschlag 2023;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Kiens;

Bei 5 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

constatato, che a base del nuovo listino prezzi 2022-bis è stato eseguito un adeguamento prezzi dei concernenti costi progettuali;

constatato, che nel frattempo è stato presentato il progetto esecutivo con stima dei costi rielaborata per la demolizione e ricostruzione della scuola materna esistente con costruzione di una microstruttura a Chienes con un preventivo complessivo di 5.311.503,35 € per la costruzione (5.885.498,31 € a disposizione dell'amministrazione IVA inclusa – Costruzione);

in base alla completezza dei documenti e dell'adeguatezza dei prezzi il progetto di cui in oggetto può essere validato ai sensi dell'art. 55 del regolamento di esecuzione al "Codice dei contratti" (D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207);

dopo l'esame del progetto viene constatato che lo stesso corrisponde ai concetti dell'amministrazione comunale, perciò venne proposto di approvare lo stesso;

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 25.01.2023

Jürgen Obexer

Hash:

8Ek7rcQGsLwEvkHiU/
JE85qldwhboVaDo7nPDAMwrfE=

Parere di regolarità contabile:

Non necessario del 25.01.2023

Elfriede Steger

Visto il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2023;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Visto lo vigente statuto del Comune di Chienes;

Presenti 5 membri, tutti votanti

einstimmig und in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Das von der Bietergemeinschaft Baldi (Baldi Roland, Baubüro Ingenieurgemeinschaft, Pfeifer Partners GmbH, Energytech Ingenieure G.m.b.H., Alpin Geologie, Dr. Arch. Raimund Thaler) aus Bozen ausgearbeitete neue Ausführungsprojekt für den Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Kindergartens mit Errichtung einer Kindertagesstätte in Kiens mit einem Gesamtkostenvoranschlag von 5.311.503,35 € für Bauarbeiten (5.885.498,31 € zur Verfügung der Verwaltung inkl. MwSt. - Bau) und folgenden Unterlagen in verwaltungstechnischer Hinsicht zu genehmigen und zu validieren:

1 Architektur

- Technischer Bericht
- Fotodokumentation
- Wartungsplan
- MUK Bericht
- Türliste

- Abbruch
- Lageplan
- Erdgeschoss
- Obergeschoss
- Schnitte
- Ansichten
- Fassadenschnitt, Details
- Details Fenster
- Details Türen
- Details Treppe
- Details Außentreppe
- Farben und Materialien
- Baustellenschild

- Leistungsverzeichnis
- Massenberechnung
- Kostenschätzung
- Preisanalysen
- Kostenübersicht

2 Statik

- Statische Berechnung
- Fundamente – Schalplan
- Fundamente – Bewehrung unten
- Fundamente – Bewehrung oben
- Decke über EG – Schalplan
- Decke über EG – Bewehrung unten
- Decke über EG – Bewehrung oben
- Decke über OG – Werksatz
- Rampe und Treppen

1. Di approvare e di validare, in via tecnico amministrativa, il nuovo progetto esecutivo per la demolizione e ricostruzione della scuola materna esistente con costruzione di una microstruttura a Chienes, elaborato dal raggruppamento temporaneo Baldi (Baldi Roland, Baubüro Associazione Ingegneri, Pfeifer Partners Srl, Energytech Ingegneri S.r.l., Alpin Geologie, dott. arch. Raimund Thaler) di Bolzano, con un preventivo complessivo di 5.311.503,35 € per la costruzione (5.885.498,31 € a disposizione dell'amministrazione IVA inclusa – Costruzione) e con i seguenti documenti:

1 Progetto architettonico

- Relazione tecnica
- Documentazione fotografica
- Piano di manutenzione
- Relazione CAM
- Lista delle porte

- Demolizioni
- Planimetria
- Piano terra
- Primo piano
- Sezioni
- Prospetti
- Sezione facciata, dettagli
- Particolari finestre
- Particolari porte
- Particolari scala
- Particolari scale esterne
- Colori e materiali
- Cartello di cantiere

- Elenco prestazioni
- Computo metrico
- Stima dei costi
- Analisi prezzi
- Quadro economico

2 Statica

- Relazione statica
- Fondazioni – cassetta
- Fondazioni – armatura inferiore
- Fondazioni – armatura superiore
- Solaio sopra p.t. - cassetta
- Solaio sopra p.t. - armatura inferiore
- Solaio sopra p.t. - armatura superiore
- Solaio sopra 1.p. - pianta di costruzione
- Rampe e scale

3 HLS-Anlage

- Leistungsverzeichnis
- Massenberechnung
- Kostenschätzung
- Preisanalysen
- Technischer Bericht
- Wartungsplan
- Besondere Vertragsbedingungen
- Grundrisse Heizung – Erdgeschoss
- Grundrisse Heizung – 1. Obergeschoss
- Grundrisse Sanitär – Erdgeschoss
- Grundrisse Sanitär – 1. Obergeschoss
- Grundrisse Lüftung – Erdgeschoss
- Grundrisse Lüftung – 1. Obergeschoss
- Grundrisse Kappe Küche Erdgeschoss
- Schema Heizungszentrale
- Verteilungsschema Abwasser
- Verteilungsschema Sanitär
- Verteilungsschema Heizung

4 Elektroanlage

- Leistungsverzeichnis
- Massenberechnung
- Kostenschätzung
- Preisanalysen
- Technische Vertragsbestimmungen
- Technischer Bericht
- Wartungsplan
- Besondere Vertragsbedingungen
- Berechnungen
- Elektroanlage – Erdgeschoss
- Elektroanlage – 1. Obergeschoss
- Elektroanlage – Dachdraufsicht
- Schema Brandmeldeanlage und Notbeleuchtung
- Schema Hauptverteilung
- Verteilerschemen Niederspannung

5 Brandschutz

- Technischer Bericht
- Brandschutz – Erdgeschoss und 1. Obergeschoss
- Brandschutz – Lageplan und Schnitt

6 Klimahaus

- Klimahaus Berechnung
- Beheizte Fläche Wärmeabgebende Fläche horizontal
- Wärmeabgebende Fläche vertikal

3 Impianti meccanici

- Elenco prestazioni
- Computo metrico
- Stima dei costi
- Analisi prezzi
- Relazione tecnica
- Piano di manutenzione
- Capitolato speciale d'appalto tecnico
- Pianta riscaldamento piano terra
- Pianta riscaldamento piano primo
- Pianta sanitario – piano terra
- Pianta sanitario – piano primo
- Pianta ventilazione – piano terra
- Impianto ventilazione – piano primo
- Pianta cappa cucina – piano terra
- Schema centrale termica
- Schema scarichi
- Schema sanitario
- Schema riscaldamento

4 Impianto elettrico

- Elenco prestazioni
- Computo metrico
- Stima dei costi
- Analisi prezzi
- Disposizioni tecnico contrattuali
- Relazione tecnica
- Piano di manutenzione
- Capitolato speciale d'appalto tecnico
- Calcoli
- Impianto elettrico – piano terra
- Impianto elettrico – piano primo
- Impianto elettrico – copertura
- Schema impianto rilevazione incendi ed illuminazione di emergenza
- Schema distribuzione generale
- Schemi quadri bassa tensione

5 Antincendio

- Relazione tecnica
- Antincendio – Piano terra e primo
- Antincendio – Accessibilità e sezione

6 CasaClima

- Calcolo CasaClima
- Superficie riscaldata Superfici disperdenti orizzontalmente
- Superfici disperdenti verticalmente

7 Sicherheits- und Koordinierungsplan

- Bewertung der Risiken und spezifische Sicherheitsmaßnahmen
- Risikoanalyse
- Arbeitsprogramm
- Fotodokumentation
- Geräteverzeichnis
- Substanzenverzeichnis
- Tätigkeitsverzeichnis
- Informationsunterlage
- Übersichtsplan
- Lageplan Bestand mit bestehenden Infrastrukturen
- Übersicht Baustelleneinrichtung
- Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen – Aushubarbeiten
- Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen – Gerüste
- Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen
- Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen - Abschlussarbeiten
- Kostenvoranschlag für die Sicherheit
- Preisanalysen für die Sicherheit
- Manntageberechnung
- Informationsunterlage biologische Risiko COVID-19

8 Akustik

- Schallschutz / Bauakustik
- Raumakustik

7 Piano di sicurezza e coordinamento

- Valutazione dei rischi e misure di sicurezza specifiche
- Analisi dei rischi
- Programma lavori
- Documentazione fotografica
- Elenco attrezzature
- Elenco sostanze
- Elenco attività generiche
- Fascicolo informazioni
- Corografia
- Planimetria stato attuale con infrastrutture esistenti
- Corografia accantieramento
- Misure di sicurezza generali – lavori di scavo
- Misure di sicurezza generali - ponteggi
- Misure di sicurezza generali
- Misure di sicurezza generali – lavori di finitura
- Stima dei costi della sicurezza
- Analisi prezzi della sicurezza
- Calcolo uomini giorno
- Fascicolo informazioni rischio biologico COVID-19

8 Acustica

- Fonoisolamento acustico / Acustica edilizia
- Acustica degli spazi

2. Gegenwärtig zu halten, dass der Gemeinde aus diesem Beschluss keine Ausgabe erwächst, die finanzieller Abdeckung bedarf.
3. Gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.
4. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

2. Di dare atto che dalla presente deliberazione non derivano oneri a carico del Comune che abbisognino di copertura finanziaria.
3. Di dichiarare, con la medesima votazione, la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018.
4. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Sekretär - Il Segretario

Andreas Falkensteiner

Dr. Elfriede Steger

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird vom
30.01.2023 für 10 Tage, auf der digitalen
Amtstafel der Gemeinde Kiens veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata
sull'albo pretorio digitale del Comune di
Chienes dal 30.01.2023, per 10 giorni con-
secutivi.
